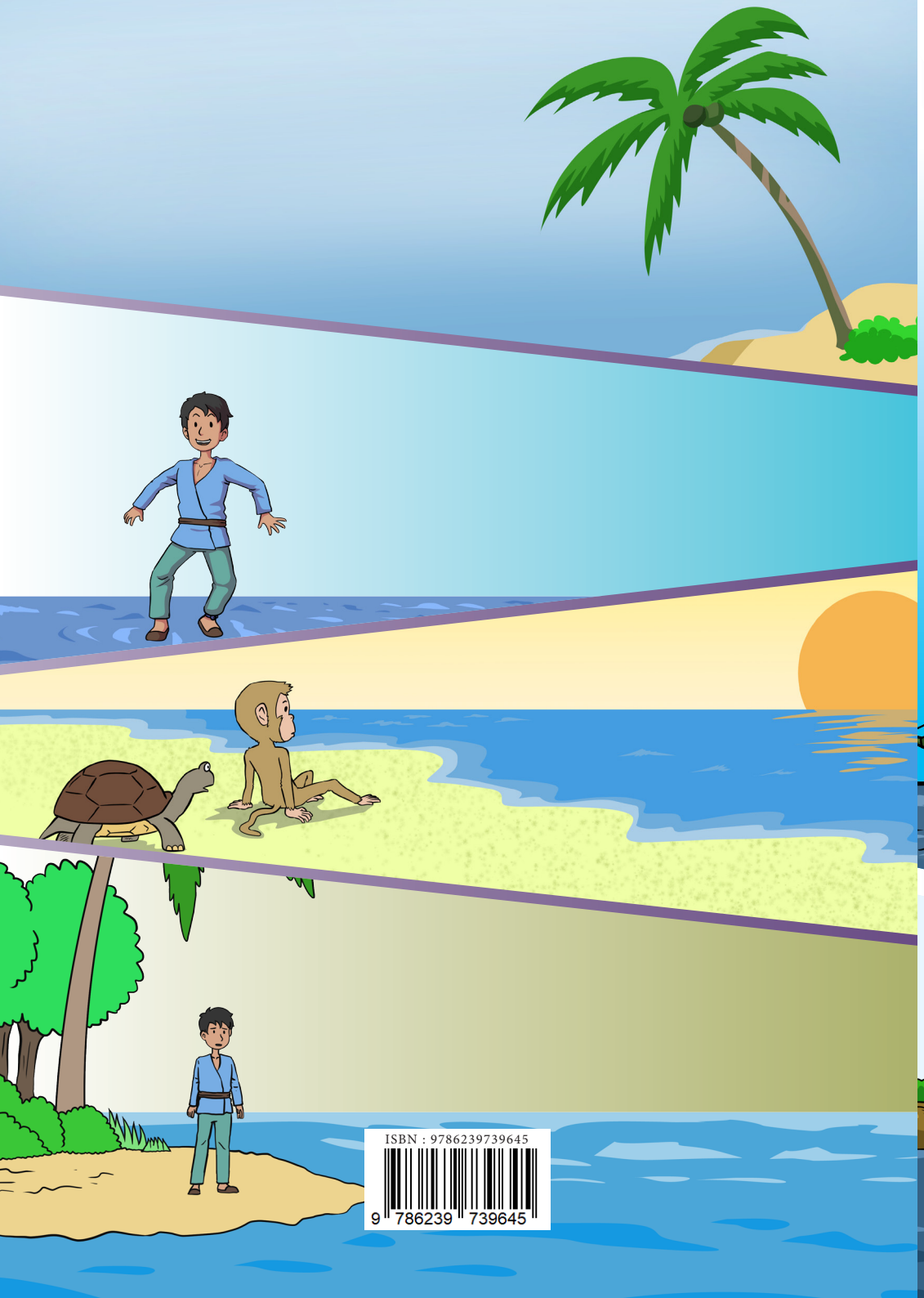
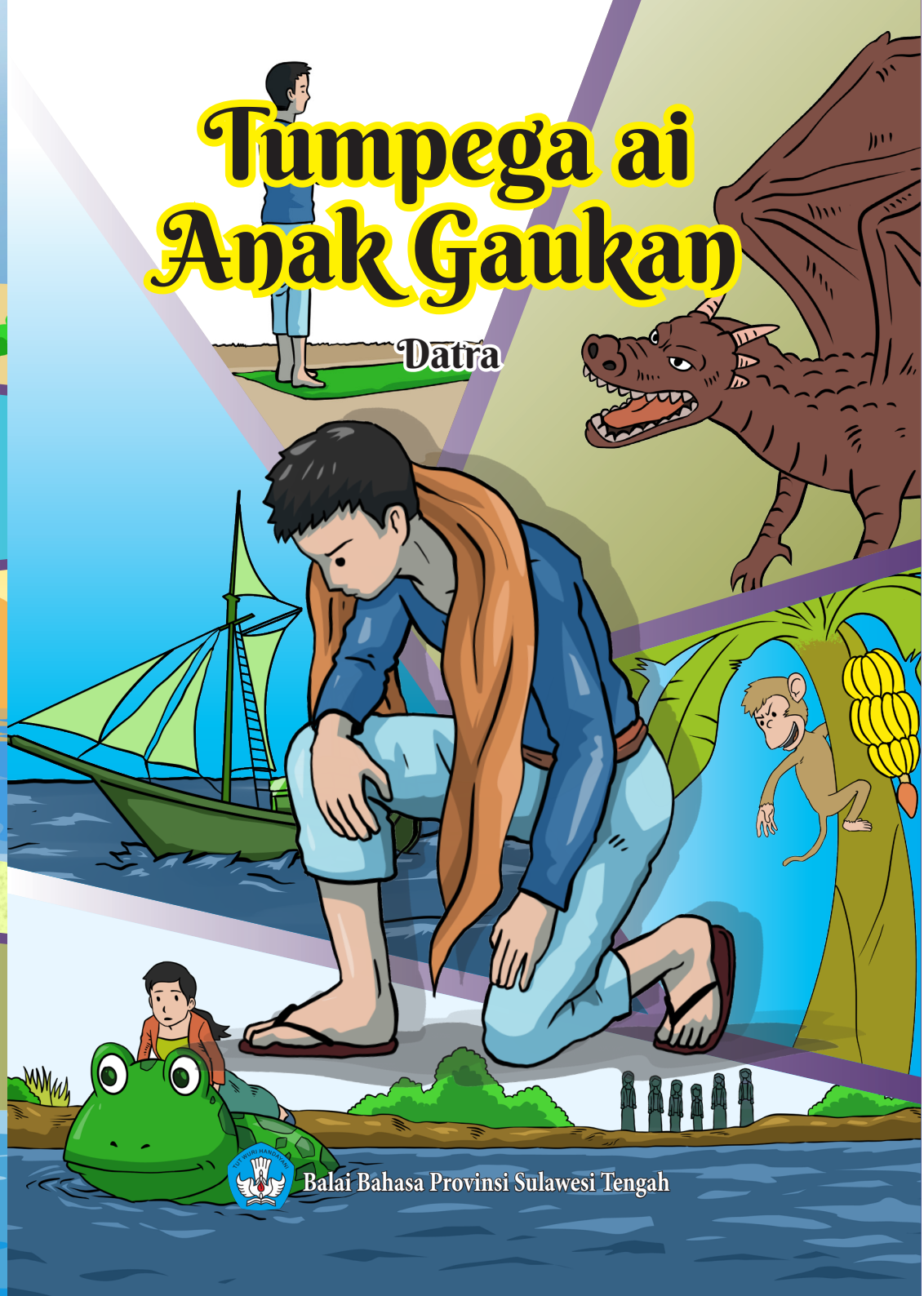


ISBN : 9786239739645
9 786239 739645

Tumpega ai Anak Gaukan

Datra



Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Tumpega ai Anak Gaukan

Datra

Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah

Tumpega ai
Anak Gaukan

ISBN :
978-623-97396-4-5

Ukuran Buku : 14,8 x 21 cm
Hal : vii + 57
Cetakan Pertama Agustus 2021
Penulis : Datra
Desain Sampul : Aridal
Penata Letak : Aridal
Ilustrasi : Aridal

Penerbit:
Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah
Jln. Untad 1, Bumi Roviga, Tondo, Palu

Hak Pengarang Dilindungi Undang-Undang

Sanksi Pelanggaran Pasal 72, Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2002 tentang Hak Cipta.

1. Barang siapa dengan sengaja dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam Pasal 2 ayat (1) atau Pasal 49 (ayat 1) dan ayat (2) dipidana dengan pidana penjara masing-masing paling singkat 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp5.000.000.000,00 (lima miliar rupiah).
2. Barang siapa dengan sengaja menyiarkan, memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran Hak Cipta atau Hak Terkait sebagaimana dimaksud pada ayat (1) dipidana dengan pidanan penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

Susunan Redaksi:

Penanggung Jawab	: Kepala Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah
Penulis	: Datra
Penerjemah	: Datra
Penyunting	: Tamrin
Penata Letak	: Aridal

KATA PENGANTAR

Salah satu pogram Balai Bahasa Provinsi Sulawesi Tengah adalah melaksanakan penerjemahan naskah-naskah dari bahasa daerah ke bahasa Indonesia. Hal ini bertujuan untuk meningkatkan minat literasi khususnya minat menulis dengan menggunakan bahasa daerah. Tidak sampai di situ saja, hasil karya berbahasa daerah itu kemudian diterjemahkan ke bahasa Indonesia agar seluruh masyarakat dapat mengerti dan mengambil manfaat dari tulisan tersebut. Ada banyak hal yang dapat digali dari naskah-naskah asli bahasa daerah utamanya cerita-cerita rakyat yang umumnya tersaji dalam bentuk sastra lisan. Oleh karena itu, diperlukan pendokumentasian agar nilai-nilai luhur di dalamnya dapat diwariskan ke generasi muda.

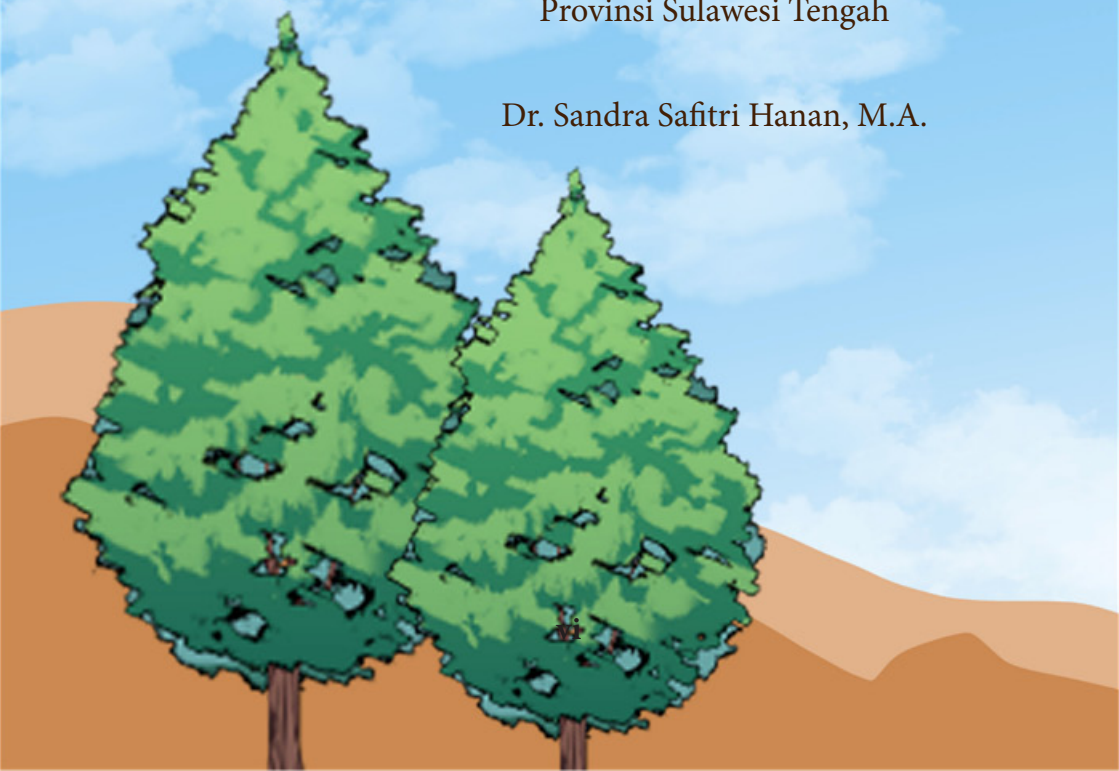
Buku "Tumpega ai Anak Gaukan" ini merupakan buku cerita rakyat Tolitoli. Tolitoli merupakan salah satu dari sekian suku yang berada di Provinsi Sulawesi Tengah. Buku Tumpega ai Anak Gaukan ini adalah cerita tentang Katak dan Putri Raja. Persan yang dapat diambil dari cerita ini adalah jangan memandang seseorang hanya dari penampilan saja karena penampilan belum

tentu mencerminkan hal yang sesungguhnya dari orang itu.

Buku ini tersaji dengan menggunakan bahasa Totoli dan bahasa Indonesia. Dengan demikian selain sebagai media literasi juga merupakan wujud pelestarian bahasa daerah. Semoga buku ini dapat berguna bagi seluruh masyarakat, khususnya bagi anak-anak Indonesia.

Salam Takzim
Kepala Balai Bahasa
Provinsi Sulawesi Tengah

Dr. Sandra Safitri Hanan, M.A.



DAFTAR ISI

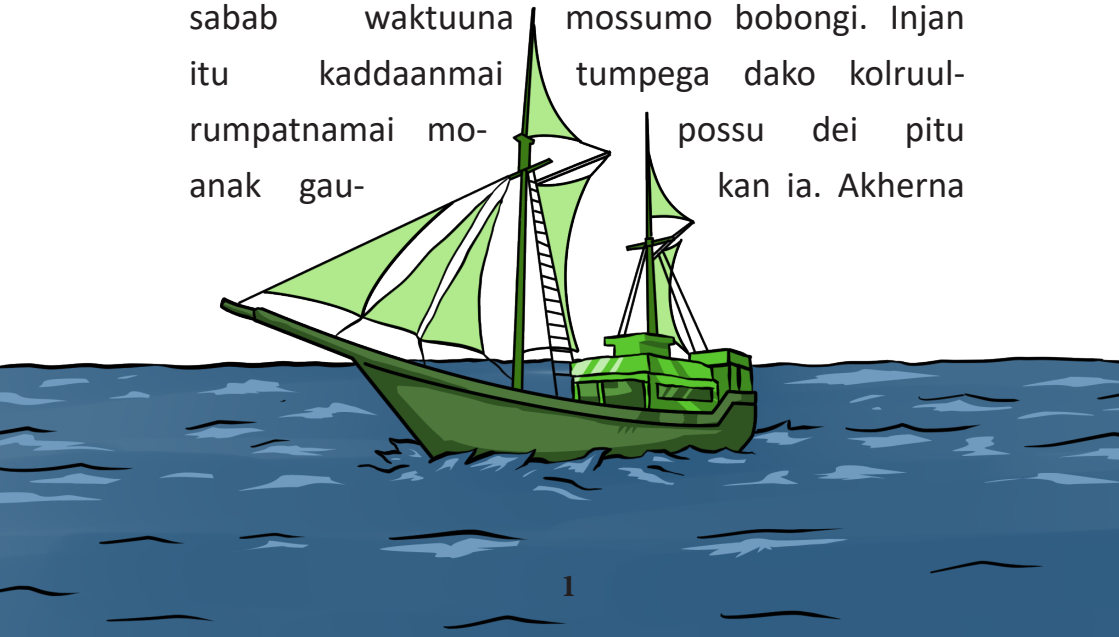
SUSUNAN REDAKSI iii
KATA PENGANTAR v
DAFTAR ISI vii

Tumpega Ai Anak Gaukan 1
Sirita Anak Sakti 29
Sirita Balrong ai Pomponu 46

Tumpega Ai Anak Gaukan

Daan sabatu sirita anak gaukan ia bibine lolro, pitu natau geipo nikabing molrikaalrian kodoong magalra lombolri. Balri waktu itu inang madako udan, sisia kodong magalra lombolri. Sisia maasik makko nagalra lombolri ia, nokolripaanmoko sisia ogo dako. Injan naasik sisia magalra lombolri ia, kodongmo mobulri, koumannamo sisia ogo dako nolrumepasmo ogo ia. Injan sisia kodoong modumakit dei sobotak geimmoosa bobongi.

Balri kopitu anak gaukan ia nengengekmo sabab waktuuna mossumo bobongi. Injan itu kaddaanmai tumpega dako kolruul-rumpatnamai mo- possu dei pitu anak gau- kan ia. Akherna

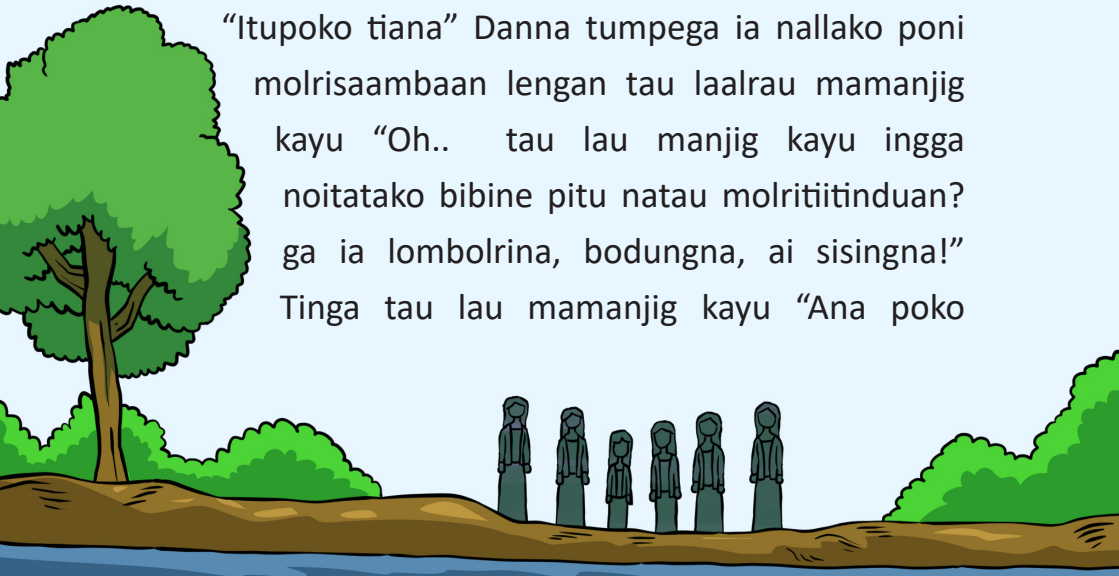


tumpega ia monongamo “Sopa ia nikengngek kamu ia?” Anak gaukan ia majaab dei tumpega ia “Ingga kami ia kodoong modumakitko sobotak ana kodoongmo mobulri..!” Mononga ake I tumpega ia “ Kamu ia ulriai ngina ake?” Tinga i anak gaukan “Ulriai nagalra lombolri” tinga tumpega “Ana denna maalra kamu kudulrui modumakit dei tangipako ana! Pemenekmo dei babo!!”

Danna anak gaukan ia malrituutulrian kaumo kau anu tukka. Anggad anu partama, komodouanna, komotolruanna, anggad koonom ingga daan anu mongodoong, tarpaksa anu kopitu, tumpega ia nidakitnamoko anak gaukan ia saasabatu. Injan sisia nodumakit ai dei tangipamo nikolripaanmo sisia lombolri, bodung, ai sising itu. Tumpega ia kaasi makko moko nagalra barang anak gaukan anu nikolripaan sisia itu. Sabab nikaambangan sisia mosumake tumpega ia, anak gaukan ia, paapalri

sisia laus mobulri ai geimo nialra sisia lombolri, bodung, ai sising itu.

Balri tumpega ia siisimbumo lombolri, nigootanna ake bodung ai sising. Balri tumpega ia kaasi mongusut bibine anak gaukan kalrangena itu. Nitotonganna saasabatu tau ingga daan molriitan. Anggad tau laalrau mamanji nitonganna " Oh.. togu balre ingga moitata mangana pitu natau molritiitinduan?" Tinga tau lau mamanji "Itupoko tiana" Danna tumpega ia nallako poni molrisaambaan lengan tau laalrau mamanjig kayu "Oh.. tau lau manjig kayu ingga noitatako bibine pitu natau molritiitinduan? ga ia lombolrina, bodungna, ai sisingna!" Tinga tau lau mamanjig kayu "Ana poko



paapanaupoko ana!" Koitanna poni tau dei lalrom balre tumpega ia megelat poni "O tau dei lalrom balre! Ingga noitata tau dolrago pitu natau molritiitinduan? Ga ia lombolrina, bodung, ai sisingna" Nokotingamoko ake tau dei lalrom balre ia "Oh iyo sabatupo balre".

Injan itu, tumpega ia molriitanmo lengan gaukan, amang mangana dolrago pitu natau itu. Balri gaukan ia monongamo dei anak bibinena saasabatu "Kan kamu ia anu magalra lombolri itu". Nogonosmo anak gaukan ia, nitotongan saasabatu ingga daan kosuara. Injan noosa nitongaan, akherna anak tualri nangakumo dei gaukan "Kami mo ana anu nagalra lombolri". Balri injan itu, tumpega niuu



gaukan makko dei istana. Gaukan ia nokotingamo dei tumpega ia “sabab kau nasasamo kolrulrumpatna modulrui anakku modumakit danna niuntudmu lombolri, bodung ai sising harus kau nikabing lengan sabatu anakku ia”. Balri injan gaukan nokotinga denna, anakna ia kaasi ingga daan anu mongodoong nikabing lengan tumpega ia. Balri anak kopitumo ia kaasi, nokotingamoko dei gaukan “Iakumo sau ana denna nipottolruan lengan tumpega itu”.

Balri nopolrolroba sasaakan tau dei kerajaan, anak kopitu gaukan ia kodong nikabing lengan tumpega dako.



Balri injan anak raja ia nikabing lengan tumpega, nokotingamoko usatna koonom ia dei gaukan “Pakabaang isia! kena molrissulran lengan kami! makaambang kami ia, anak gaukan nikabing lengan tumpega kolrulrumpatna ia”. Terpaksa doong sisia nebeenan gaukan.

Balri kaasi, bibine anu nikabing lengan gaukan ia kaasi, nipogutuan balre giigiii mabaang ulriai kerajaan. Balri nemea isia kaasi, lengan tau moanena tumpega dako itu, sabatu waktu, isia mogitai tau moanena dei waktu masambeang, nollio isia, ingga daan tau moanena dei impidna waktu masambeang suusubuh, jimat ingga daan noita. Injan sabatu, waktu niabunanna suusubuh ingga daan isia nokotulru sobongi, ai niitanna tau moanena tumpega itu laarlau masambeang, tingana dei lalrom kinaana oh geiga tau sembarangan sau isia ia, tingana “ Manusia sau dei lalrom ia” Noumbasanmo tau ia. Niabunna injan notooka masambeang, tau umbasan ia mosumeokponi dei lalrom boko tumpega itu. Danna dei lalrom kinaana

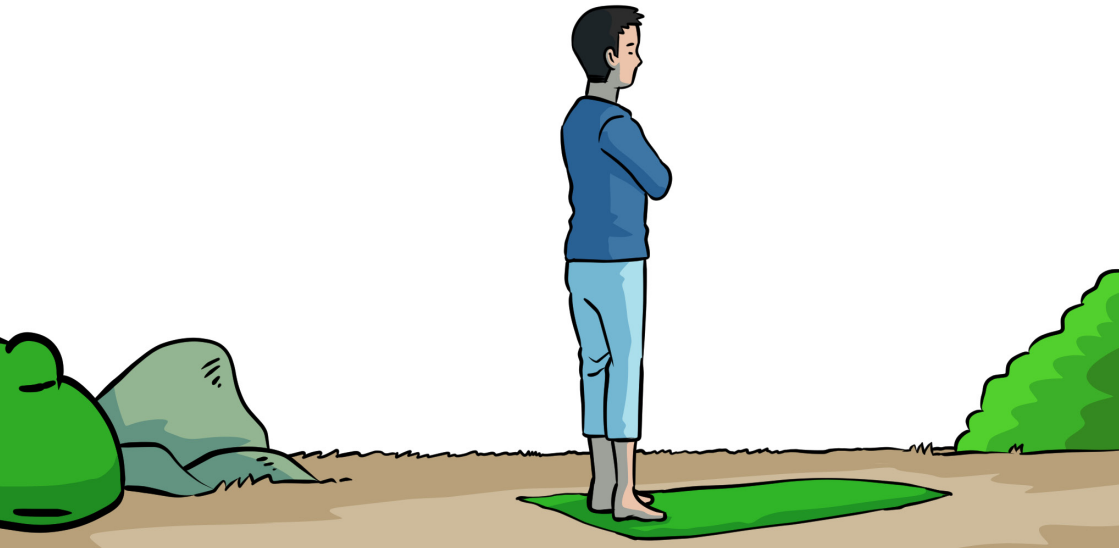


tau moaneku sau ia.

Dei sabatu waktu, usat usatna ia makko mandalre dei balre tualri sisia ia, injan sisia molriitanmo lengan tualrina ia, nokombulra piis sisia kaasi tualina ia, sosoondo kaasi piis sisia usatna ia. Balri usatna ia nokouma solru, injan itu makko niabuabunanna tau moananena ia, nialrana boko tumpega itu supaya mabalri manusia laus geiga mangambulingko mabalri tumpega, ai nididisna. Balri tumpega ia injan notooka masambeang nikusutanna bokona tingana “Deinginamo bokoku ia?” Monongamo isia dei tau bbinena “Ngina bokoku”. Tau bbinena manjaab ake “ Ai

nosiksamo aku nigugutu usat usatku, soosondo piis ai bagu sisia, tinga sisia makaambang aku nikabing lengan tumpega''. Balri tempo ana ana, supaya kotoi sisia geiga tumpega sau kau ana, ai kotoan sisi isei kau kottutuuna. Tinga tumpega "Kombulra tiana nibenetmu bokoku ia?. Marrampasanmo I aku ana sisia poni pateimo sisia kau". Balri nokotingaponi tau moanena "Ana aku makko mojimaat penekan ondan ana, kiputan balre, mau iuu isia kena mogintuuna".

Balri sabatu waktu, dei ondo jimaat nouma-

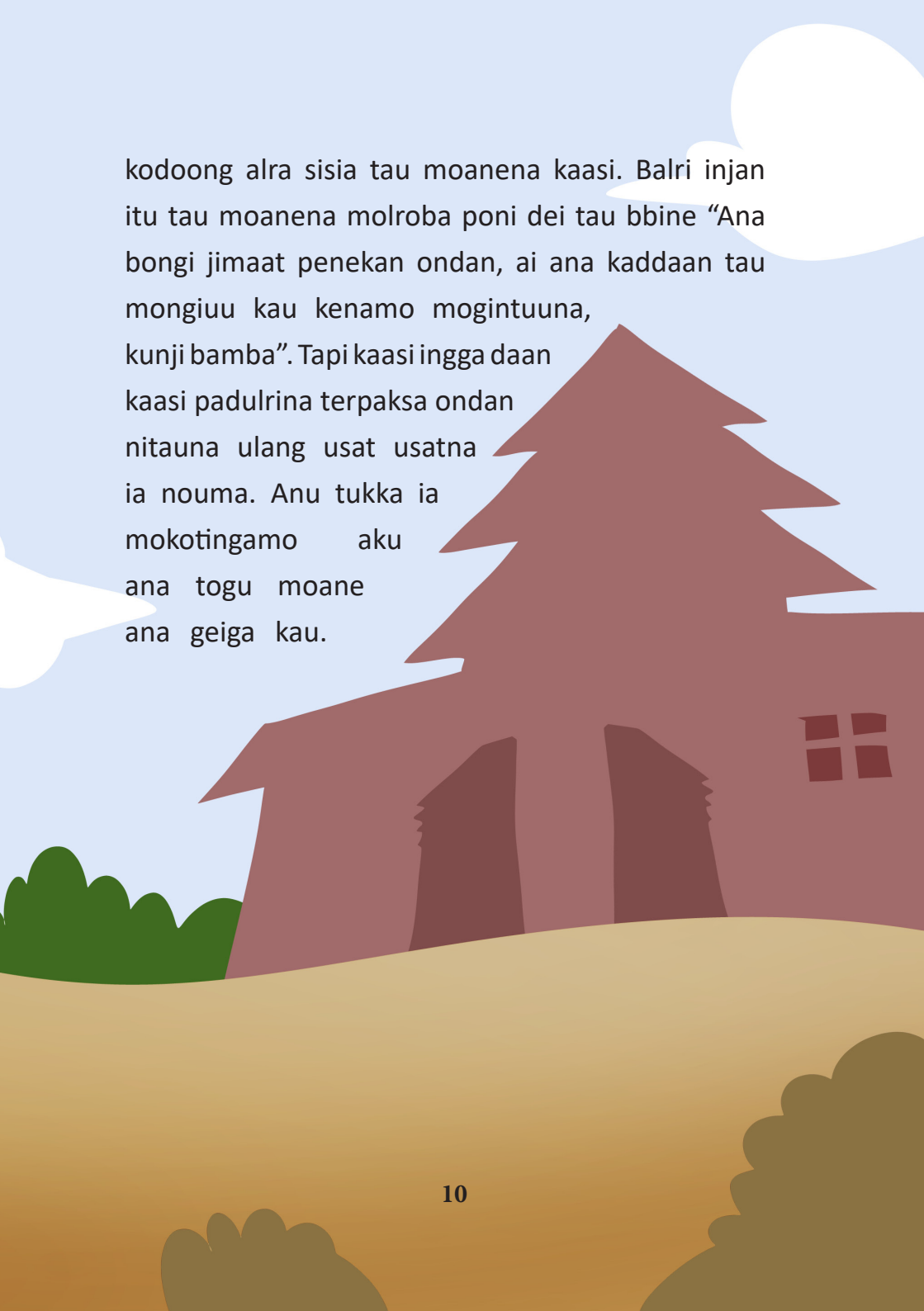


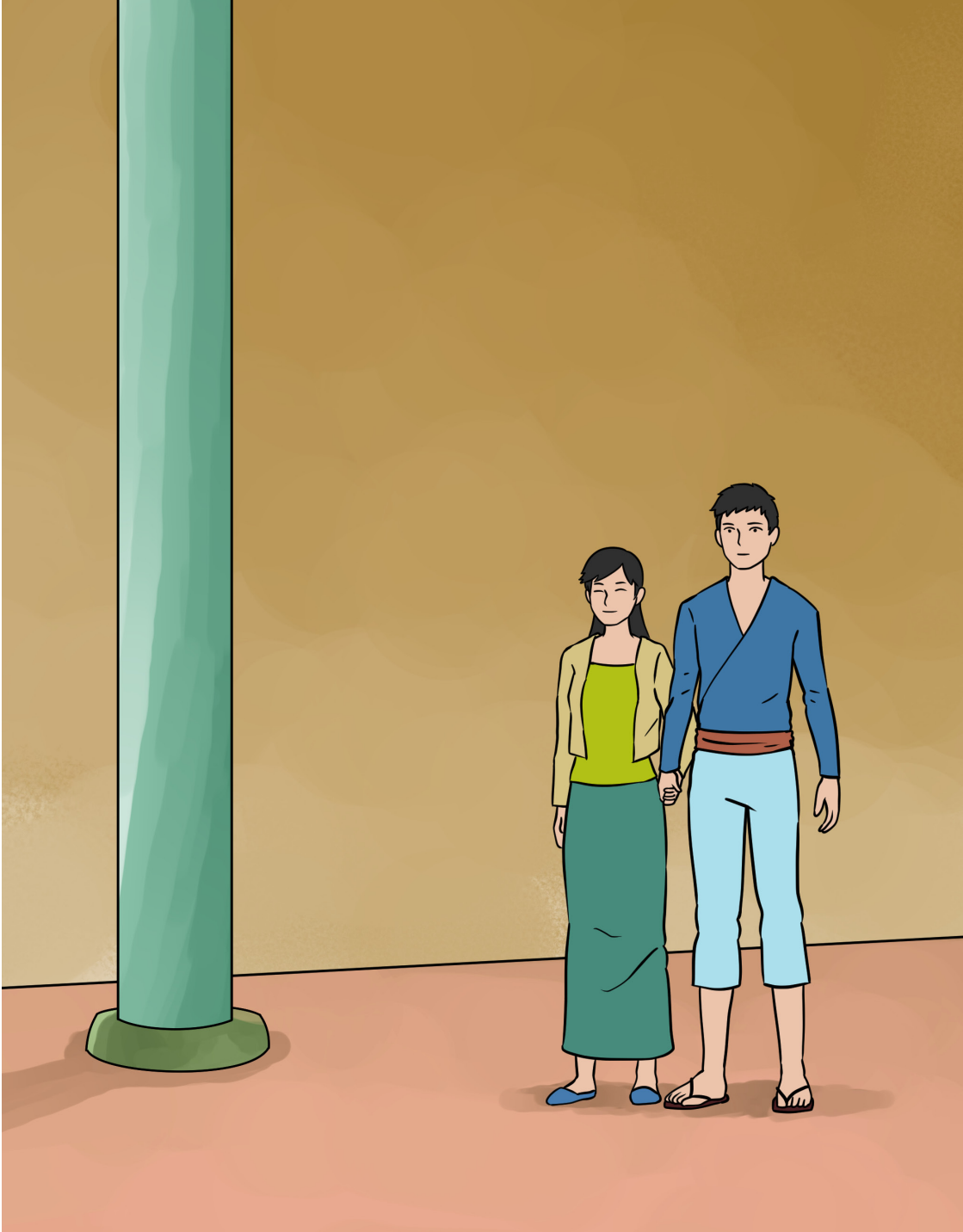
mai tukkana ano onom ia. Kodoong poni momiis usatna ia, kombulra noita sisia kaddaan moane poni dei lalrom balre usatna anu nikabing lengan tumpega itu. Nalapor sisia dei gaukan amangna sisia ana. Injan itu niuuponi kaasi sisia, gaukan monongamo dei anak kopitu ia “Tutu kau molridoongan lengan moane inang umbasan?” Ingga tau moaneku itu tinga bibine ia. Akhirna isia nangaku “Tau moaneku ana anu moumbasan ana, sabab notookamo nididisku bokona, balri isia ingga daan nabalri tumpega, kode nabalri manusia”.

Balri nikotoanmo usat usatna anu onom ia, makko poni sisia dei balre anu tualri ia, piis sisia ai



kodoong alra sisia tau moanena kaasi. Balri injan itu tau moanena molroba poni dei tau bbine “Ana bongi jimaat penekan ondan, ai ana kaddaan tau mongiuu kau kenamo mogintuuna, kunji bamba”. Tapi kaasi ingga daan kaasi padulrina terpaksa ondan nitauna ulang usat usatna ia nouma. Anu tukka ia mokotingamo aku ana togu moane ana geiga kau.





Anu tualri ia majaab “Kamu pomoo ingga modoong nikabing lengan tumpega tau moaneku, balri isiamo ana tumpega pomoo itu, anu modulrui kita ai nikabing lengan aku”. Balri kaasi soosondo dentu nisiksa kaasi tau tualri ia. Injan itu nalapormo kaasi isia dei gaukan ai nokotinga “kodoong alra sisia tau moaneku ai aku nisiksa”.

Balri gaukan ia niuuna sasaakan anakna anu onom ia ai nokotinga “ Kamu kenamo sadakona akaa, pomo itu kamu nitotongaan saasabatu ingga daan anu mongodoongan tinga kamu makaambang nikabing lengan tumpega, sabab pomoo itu aku nokotinga mesti salah sabatu ulriai kamu harus nikabing lengan tumpega, sabab tumpega ia geiga tumpega sasalra ia, monimpuun tempo ana ana kenamo gangguna usat kamu ana!” tinga gaukan.

Injan notooka gaukan ia memeenan ponggoto dei anakna ia sisia ingga moniingan, nisenjeona poni kaasi tualrina ia. Ai danna notiingko gaukan terpaksa gaukan mapakabing onom anakna ia lengan anak gaukan ake. Balri injan itu anak gaukan onom ia

nipakakabing lengan anak gaukan ake.

Injan gaukan ia kaasi noisome, balri kodoong mongusut isei anu maalra mabalri gaukan. Karena anakna onom ia kodoong gaake tau moanena mabalri gaukan. Tinga gaukan “Iuu saakan kamu mollinjonai, ai iuu ake usat kamu anu nikabing lengan tumpega itu!”.

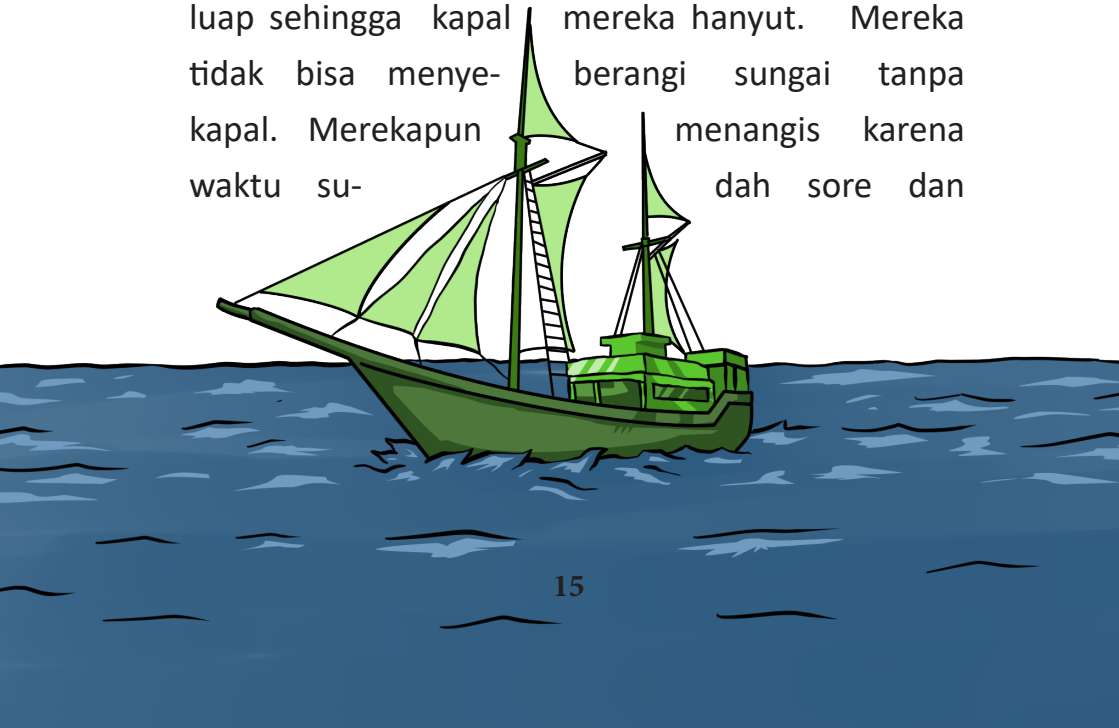
Balri sisia nongollinjonmo sasaaakan, tinga gaukan “Balri ia kaddaan kaengku totoeng dei babo ana, ana isei dikadabuanna berarti isia maalra mamaalri aku mabalri gaukan”. Akherna kaeng itu kode nitontong gaukan itu, nadabu dei tau moane anak kopitu itu, dei ngina tau moane asana tumpega ulriai tau manurung mabalri gaukan dei lipu itu. Noopus sirita itu



Katak dan Putri Raja

Alkisah disebuah negeri hiduplah seorang raja yang memiliki tujuh orang putri. Suatu ketika ketujuh putri raja ini pergi mencari pandan duri (bahan pembuat tikar) pada tempat di dataran rendah seberang sungai. Mereka asyik mencari pandan duri tersebut sementara cuaca semakin mendung dan hujan lebat pun turun dan menyebabkan banjir besar dan sungai meluap.

Tujuh putri raja tersebut berkehendak pulang, namun karena banjir besar dan air sungai meluap sehingga kapal mereka hanyut. Mereka tidak bisa menyeberangi sungai tanpa kapal. Merekapun menangis karena waktu sudah sore dan

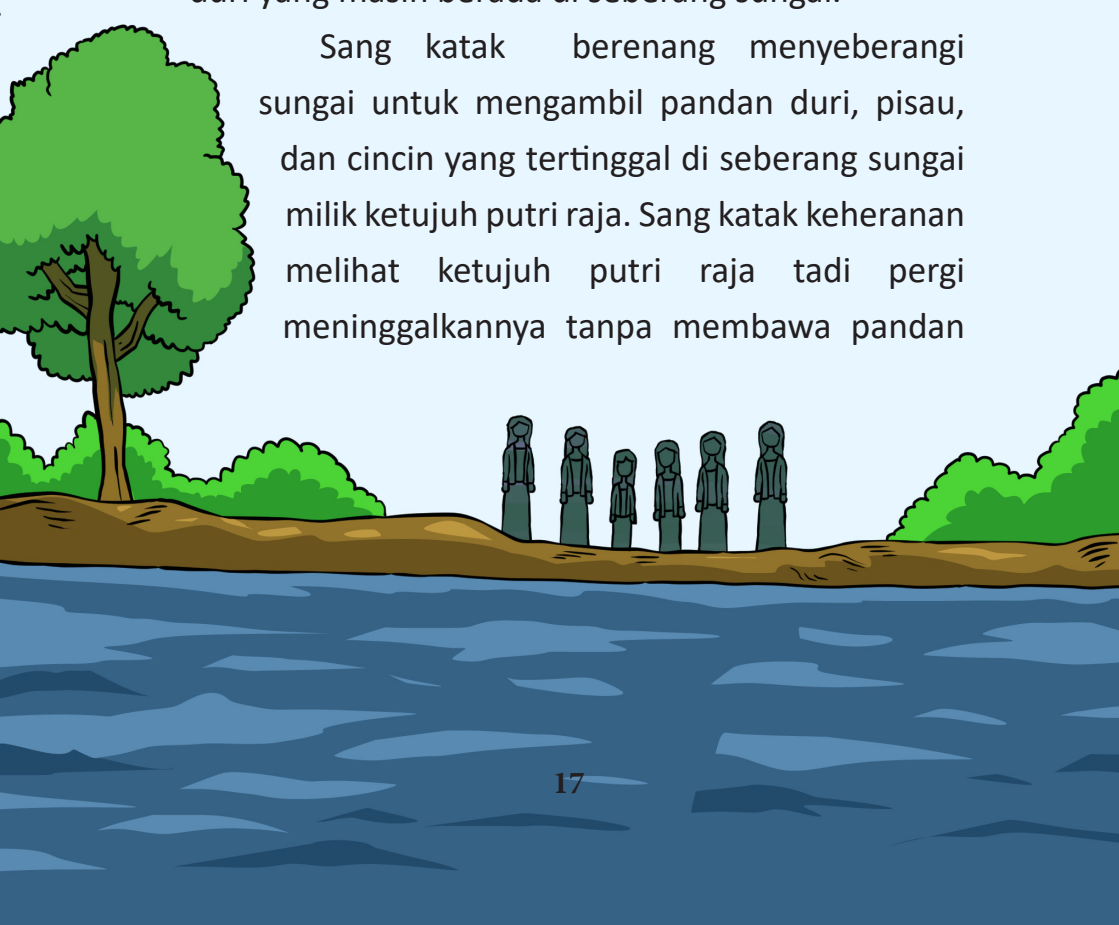


menjelang malam. Dalam kebingungan mereka, tiba-tiba muncul seekor katak besar sambil melompat-lompat menghampiri ketujuh putri raja tersebut. Terjadilah percakapan antara katak dan putri raja, “Apa gerangan yang engkau tangisi wahai putri cantik?”, kata sang katak, ”Kami dari hutan mencari pandan duri”, kata sang putri, “Ohh begitu, lalu mengapa engkau menangis wahai sang putri?” kata sang katak, “Kami hendak pulang sang katak, namun apa daya, kami terhalang banjir besar sehingga tidak bisa menyeberang”, kata sang putri. Lalu sang katak dengan senang hati dan berkata, “Bolehkah saya membantu kalian menyeberang, jikalau kalian berkehendak silakan naik ke dipundak saya”, ujar sang katak.

Ketujuh putri raja tersebut saling dorong-mendorong karena tidak ada yang mau mendahului untuk menaiki katak tersebut. Namun, akhirnya

satu per satu putri raja tersebut memberanikan diri untuk menaiki pundak dan sang katak pun dengan lincahnya menyeberangkan satu per satu putri sang raja itu. Ketujuh putri raja tersebut berhasil menyeberang, berkat bantuan sang katak tadi. Dengan perasaan malu, ketujuh putri raja tersebut bergegas pergi meninggalkan katak yang membantu mereka tadi tanpa membawa pandan duri yang masih berada di seberang sungai.

Sang katak berenang menyeberangi sungai untuk mengambil pandan duri, pisau, dan cincin yang tertinggal di seberang sungai milik ketujuh putri raja. Sang katak keheranan melihat ketujuh putri raja tadi pergi meninggalkannya tanpa membawa pandan



duri, pisau, dan cincin milik mereka. Akhirnya sang katak berinisiatif untuk mengembalikan pandan duri, pisau, dan cincin sang putri tersebut.

Sang katak lalu berjalan dan bertanya kepada orang yang dijumpainya. Sang katak bertemu dengan seseorang yang sedang mencangkul, “Wahai orang yang sedang mencangkul apakah Anda melihat tujuh wanita berjalan beriringan?’’ kata sang katak, “Iya, coba Anda berjalan ke arah timur karena ketujuh putri tersebut berjalan kearah tersebut”, kata orang yang sedang mencangkul itu. Mendengar jawaban orang itu, sang katak kemudian bergegas menuju arah yang telah ditunjukkan oleh orang tersebut. Berjalanlah sang katak ke arah timur dan selan-



jutnya bertemu lagi dengan seseorang yang yang sedang membelah kayu, lalu sang katak bertanya, “Apakah engkau melihat tujuh wanita berjalan beriringan ?” orang itu menjawab, “Coba kesana lagi, mungkin engkau akan menemui apa yang engkau cari itu.” Maka berjalanlah katak itu menyusuri jalan dengan maksud mengantarkan pemilik pandan duri, pisau, dan cincin yakni ketujuh putri raja tersebut.

Setelah sekian lama menyusuri jalan yang telah ditunjukkan, maka sampailah sang katak di sebuah



kerajaan yang dipimpin oleh seorang raja yang bijak. Sang katak disambut dengan baik oleh sang raja dan dipersilakan masuk istana. Sang raja bertanya kepada sang katak, “Apakah gerangan engkau menemuiku, wahai sang katak?” sang katak menjawab, “Saya membawakan barang berupa pandan duri, pisau, dan cincin milik putri sang raja.”

Sang raja kemudian bertanya satu persatu kepada ketujuh anak gadisnya, “Apakah benar kalian telah ditolong oleh sang katak itu, dan kalian meninggalkan pandan duri, pisau, dan cincin di seberang sungai?” Ketujuh putri raja tersebut diam dan tak ada yang mengakui pertolongan sang katak. Mereka malu untuk berkata jujur bahwa mereka telah ditolong oleh sang katak. Sang raja pun mengambil keputusan, “Satu di antara kalian harus ada yang menikah dengan sang katak”, kata sang raja. Putri-putri raja tersebut tak ada yang mau dan setuju dengan keputusan sang raja, kecuali putri yang ketujuh bersedia dan mau menerima sang katak sebagai suaminya. Keenam putri raja itu malu

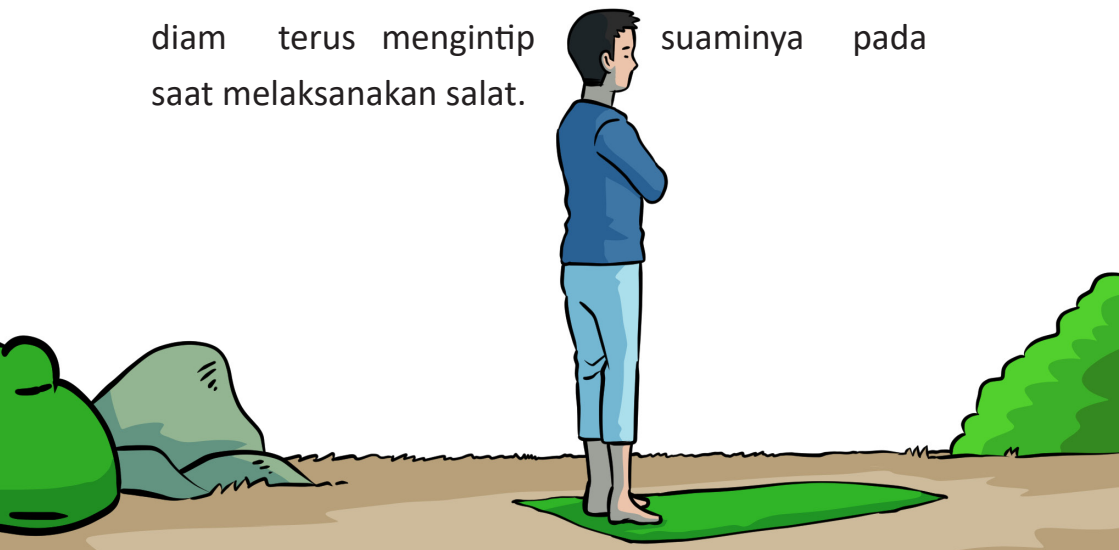


menikah dengan sang katak kerjanya melompat-lompat.

Akhirnya putri raja yang ketujuh menikah dengan katak. Tidak seberapa lama setelah menikah, enam saudaranya berinisiatif menyingkirkan saudaranya yang menikah dengan katak dari wilayah kerajaan disebabkan mereka malu memiliki keluarga katak. Sang raja pun mengabulkan keinginan enam anaknya. Tidak lama berselang akhirnya putri ketujuh dan suaminya yang seorang katak tersebut dibuatkan rumah yang jauh dari kerajaan.

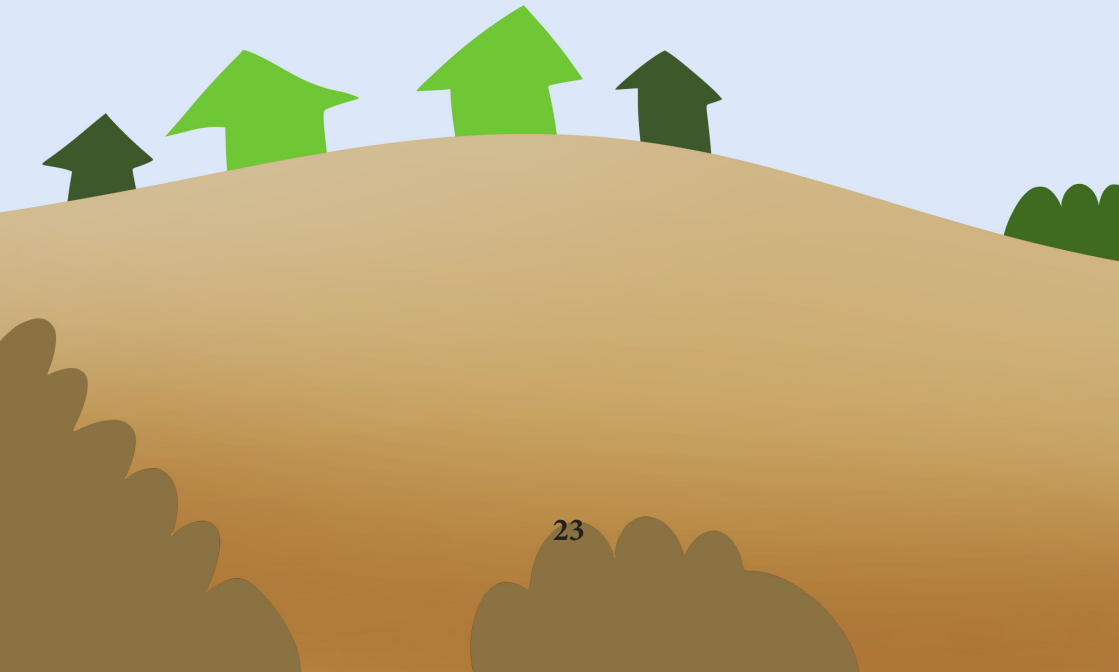
Tinggallah mereka berdua pada sebuah rumah panggung. Putri

ke tujuh raja tersebut masih penasaran dengan sosok katak yang menolong mereka dan sekarang telah menjadi suaminya. Setiap hari ketika waktu salat suami sang putri raja (sang katak) itu tidak berada di tempat. Hingga Suatu hari ia pergi melihat suaminya ketika waktu salat, ia pun terkejut melihat suaminya yang semula seekor katak besar ternyata adalah sosok manusia yang tampan dan rupawan. Setiap akan melaksanakan salat, dia menanggalkan kulitnya dan berubah menjadi manusia. Hal itu dilakukan setiap hari secara diam-diam terus mengintip suaminya pada saat melaksanakan salat.

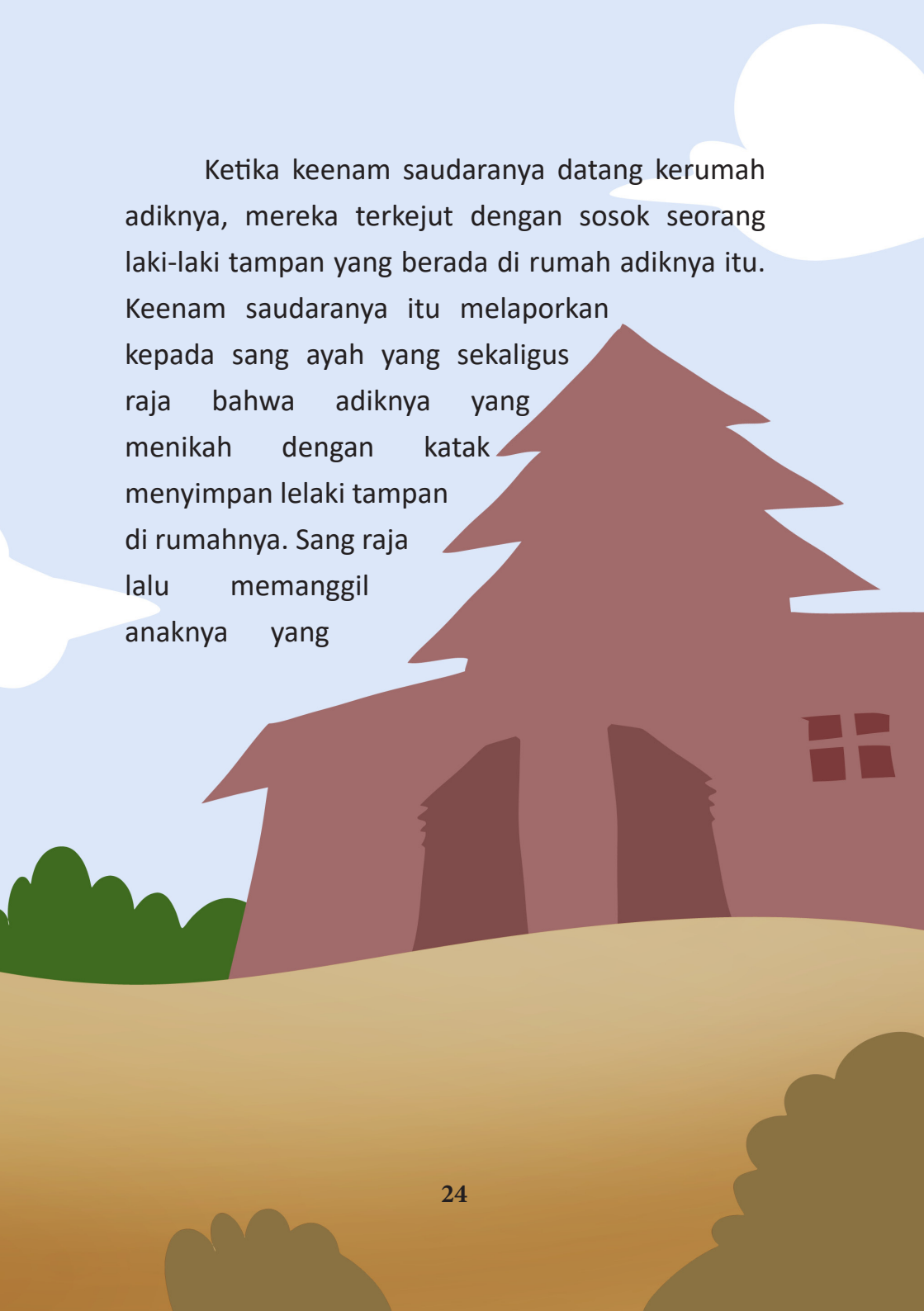


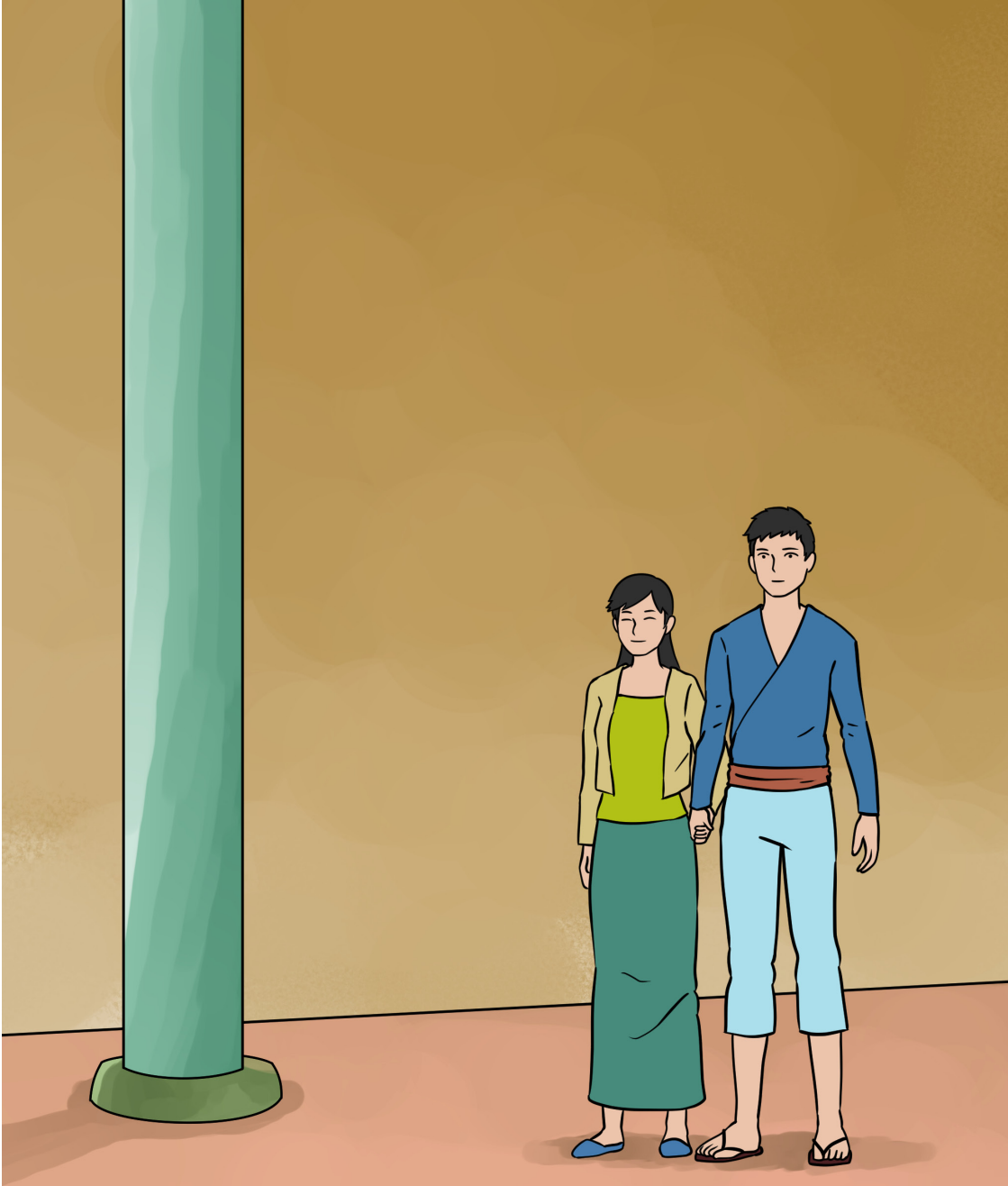
Kebencian dan rasa jengkel terhadap keenam saudaranya masih terpatri di dalam dadanya. Keenam saudaranya sering menyiksanya karena dia menikah dengan seekor katak. Mereka beranggapan bahwa menikah dengan seekor katak adalah aib dan sesuatu yang sangat memalukan.

Begitulah setiap hari, sang istri selalu mengintip sang suami apabila hendak melakukan salat, hingga suatu ketika sang katak sedang salat, istrinya kemudian menyembunyikan kulit katak tersebut sehingga suaminya tidak berubah menjadi katak, tetapi menjadi manusia.



Ketika keenam saudaranya datang kerumah adiknya, mereka terkejut dengan sosok seorang laki-laki tampan yang berada di rumah adiknya itu. Keenam saudaranya itu melaporkan kepada sang ayah yang sekaligus raja bahwa adiknya yang menikah dengan katak menyimpan lelaki tampan di rumahnya. Sang raja lalu memanggil anaknya yang





bersuamikan katak itu dan menanyakan hal tersebut. Sang putri dengan tenang tetap menjawab bahwa itu adalah suamiku sesungguhnya. Maka berkatalah sang raja kepada anak-anaknya, "Sesungguhnya dari awal saya sudah tahu bahwa katak yang datang kemari bukanlah mahluk biasa, sehingga saya berinisiatif untuk menikahkan sang katak itu satu di antara kalian. Sekarang sudahlah, ini anggap saja pelajaran bagi kalian." Melihat kenyataan itu, keenam saudaranya bukan malah bersyukur, tetapi terus menyiksa saudaranya itu, sehingga raja pun berinisiatif untuk menikahkan keenam anaknya supaya menghindari kegaduhan yang terjadi.

Selanjutnya, sang raja mengumumkan bahwa keenam anaknya akan dinikahkan dengan anak raja dari negeri kerajaan tetangga. Ketika telah berusia lanjut sang raja berpikir untuk mencari pengganti sekaligus pewaris kerajaannya keenam anaknya akhirnya memperebutkan kekuasaan dengan mengandalkan masing-masing suami mereka.

Sang raja mengumpulkan anak anaknya

dan bertitah, “Saya tidak lama lagi akan mangkat sehingga saya ingin mencari penerus kerajaan ini”, kata sang raja di hadapan anak-anaknya. Setelah itu sang raja berkata, “Kain yang terbentang ini bukan kain sembarangan, sekarang saya akan memilih siapa yang akan jadi penggantiku.” ungkapnya. Sang raja berkata kepada anak-anak dan menantunya, “Bagi siapa saja yang dijatuhi selendang yang tergantung ini, maka dialah yang akan menjadi raja pengganti saya.” Seketika itu pula selendang tersebut terjatuh dipundak suami anak ketujuh atau sang katak yang telah menjadi manusia pilihan itu, dan ia pun memimpin kerajaan dengan bijaksana sampai akhir hayatnya.



Sirita Anak Sakti

Dadaan sabatu sirita pitu tau montolriusat mossumbo lengan tau dako sisia, Sabatu waktu inang sisia mononga dei doja mogitai nasib anak ia Injan nitongaan dei doja anak pomposan ia mopore nasibna.

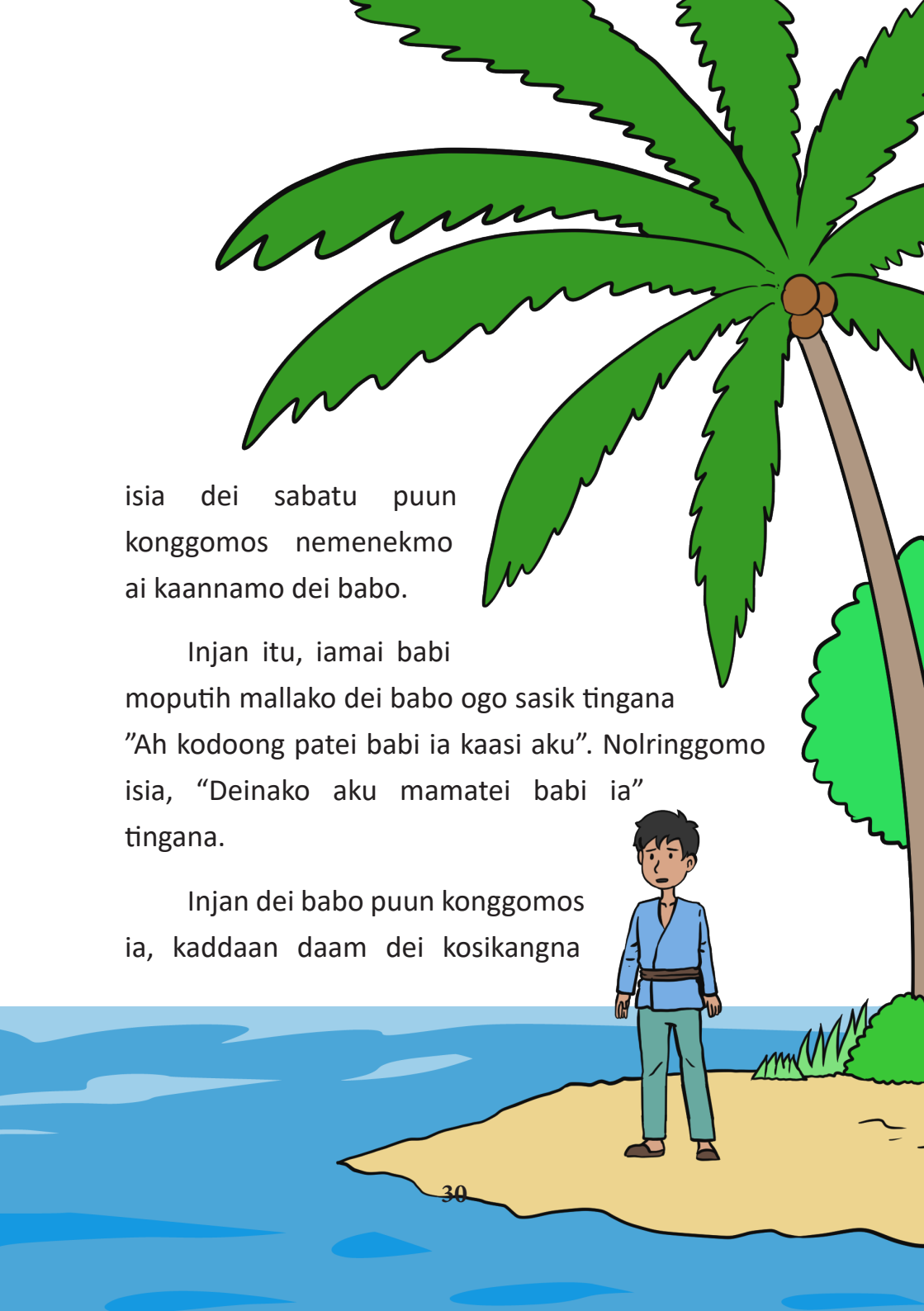
Injan inangna mokumotoi hal ia kopitu anakna ia suuanna mongusut gagau Kopitu anakna ia mongusut possumbo lengan mogulreag. Injan mogulreag sisia nikoopusan ogo ai sisia mongusutmo ogo ia.

Onom montolriusat ia ingga mongodoongan dei tau tualri ai mongusut akaa. Anak kopitu ia kaasi notulru dei sabatu libutan ai usat-usatna ia nalraimoko. Balri kode ttolruna dei libutan itu, naalrom kaasi mongusutmo anu kaan. Noumamo

isia dei sabatu puun konggomos nemenekmo ai kaannamo dei babo.

Injan itu, iamai babi moputih mallako dei babo ogo sasik tingana ”Ah kodoong patei babi ia kaasi aku”. Nolringgomo isia, “Deinako aku mamatei babi ia” tingana.

Injan dei babo puun konggomos ia, kaddaan daam dei kosikangna



nitauna dei lalrom konggomos itu, danna bambalrungna. Nikaan babi itu lengan penggeman babi ia naate. Isia berdoa mogolre masalramat ulrai babi ia. Injan meneom konggomos babi itu naate isia nanaumo. Nanaumo isia ulriai puun konggomos, niitaanna kuku babi ia kaddaan matia ase.

Matia ase ia nipakena, nakasamba baal isia dei bibi pantad nisepana baal itu sasikko. Injan magalra baal kalrangena dei sasik isia nollio, nallakomo dei babo sasik injan mamake matia ase babi anu nipateina kalrangena.

Isia mallakomo dei tonga sasik, nakasamba kapaa, togu kapaa nolliio mogitai isia nallako dei babo ogo. Nabalri sirita togu kapaa ia mononga dei anak ia “Sopa pakemu ana?”. Tinga anak ia“ Dadaan matia ase dei kukuku!”. “I aku gaake kaddaan badu molrumean” Tinga togu kapaa “Ana maalra salrimpatan matia kita!” Tinga togu kapaa”. Maalra tapi kusukatan badu lrumeanmu” Tinga anak itu.

Injan sukatina badu lrumean ia, molrumeanmo

isia mongusut kapaa giigii. Molriitan poni isia lengan kapaa kodoua. Togu kapaa ia nollio poni anak ia molrumean. Mosiritaponi togu kapaa ia lengan anak ia “Sopa pakemu kau molrumean ana!” Tinga togu kapaa. Anak ia majaab ”Dadaan badu lrumeanku”. Togu kapaa ia kodoong salrimpatanna podok matado lengan badu lrumean. Anak ia majaab “Maalra!” tapi kugooti pomoo podokmu. Tinga togu kapaa “Maalra!”. Injan anak itu mogooti podok itu molrumeanmo isia, nibotakna kapaa itu mabalri doua ai notumonom dei sasik. Anak ia nehebatmo apa isia maalra mallako dei babo ogo, molrumean ai kopodok matado.



Nouma isia dei sabatu lipu anu maparang lengan naga. Naga ia malrakop anak gaukan, balri isei

maalra mangambulringan putri gaukan, gaukan kodong kabingan lengan isia. Anak ia notiingna baabalru ia, mengentungmo isia megeba lengan naga ia. Lengan kamampuanna molrumean ai dadaan podok matadona, megeba isia lengan naga ia. Anak ia nisalramatna anak gaukan ia, ai nialrana mata ai ate naga.



Injan dei dulrak gaukan isia nikabingmo, lengan anak gaukan itu. Injan noosa gaukan ia naate, anak ia mabalri gaukan dei lipu itu.

Noumamo rombongan kapaa onom natau kaasi mogolre lidduruan dei gaukan. Koonom tau ia nouma dei dulrak gaukan mogolre anu kaan. Nonongamo gaukan “Songgulra tau kamu ia!” ”Kami ia pitu montolriusat anu tualri nobbusang kami dei libutan” Tinga satau. I akumo ana usat kamu anu nipalraian kamu dei libutan itu. Nengengeek kaasi usat-usatna ia ai mogolre maaf “Pemeamo dei ngia kamu doongna ia mabalri pelajaran bagi tau pombulri”. Noopus sirita itu



Anak Sakti

Ada suatu kisah, disebuah negeri, hiduplah tujuh orang bersaudara bersama keluarganya. Ibu dari tujuh anak bersaudara ini meminta kepada seorang ahli agama untuk meramal nasib masa depan anak-anaknya. Berdasarkan hasil ramalan mengatakan bahwa anak yang bungsu (si bungsu) memiliki nasib yang baik dikemudian hari.

Mengetahui hal tersebut, sang ibu memerintahkan kepada ketujuh anaknya itu untuk pergi merantau di negeri seberang. Ketujuh anak pria tersebut menurut dan taat atas perintah sang ibu. Berangkatlah mereka bertujuh merantau di negeri seberang dengan menggunakan perahu untuk berlayar. Dalam perjalanan, mereka singgah pada sebuah pulau karena mereka kehabisan bekal berupa air minum, sementara negeri yang akan ditujuh masih jauh.



Enam saudara kandung ini mengetahui bahwa nasib anak yang ketujuh (si bungsu) berdasarkan ramalan mempunyai nasib lebih baik sehingga mereka pun bersiasat untuk mencelakakannya. Dalam keadaan tertidur si bungsu ini ditinggalkan oleh saudaranya di sebuah pulau kemudian keenam saudaranya kembali melanjutkan perjalanan.

Tinggalah sendiri si bungsu pada sebuah pulau yang tak berpenghuni. Si bungsu merasa sedih ditinggal oleh keenam saudaranya. Si bungsu merasa lapar sehingga berinisiatif mencari sesuatu yang bisa dimakan untuk mengganjal rasa lapar. Dalam pencariannya, si bungsu mendapatkan sebatang pohon jambu air yang berbuah lebat. Alangkah gembiranya si bungsu mendapatkan pohon jambu air yang berbuah lebat.

Si bungsu lalu memanjat pohon jambu tersebut lalu dimakan di atas pohon jambu itu. Sementara menikmati nikmaatnya jambu tersebut, tiba-tiba datang seekor babi putih melintas diatas permukaan laut. Dalam hati si bungsu, ''Mungkin babi ini akan membunuhku." Ia pun ketakutan dalam hatinya berkata, "Saudaraku telah meninggalkanku apakah aku bisa membunuhnya?", katanya dalam hati.

Salah satu bekal si bungsu yang diberikan oleh ibunya adalah beberapa batang jarum. Jarum



itulah yang dipakai untuk membela diri dengan cara ditancapkannya jarum itu kedalam buah jambu air, kemudian dilemparkannya kebawah arah babi yang berada di bawah pohon. Babi itu pun langsung memakan buah jambu yang dilemparkan oleh si bungsu. Si bungsu berharap agar babi itu mati setelah memakan buah jambu yang dileparkan ke arahnya. Si bungsu berdoa dalam hati, “Jika memang ini keberuntunganku, selamatkanlah aku dari babi ini.” Setelah makan jambu air itu, seketika babi itu mati, si bungsu pun turun dan langsung melihatnya. Ternyata babi itu telah mati. Ia pun menoleh dan melihat mustika babi yang terdapat pada bagian kaki kanan babi putih tersebut. Si bungsu lalu memakai mustika babi.

Ketika si bungsu menemukan sebuah bola ditepi pantai, ia pun menendangnya sehingga terlempar jauh ke laut. Si bungsu bermaksud mengambil bola yang terlempar ke laut, namun apa yang terjadi, ia bisa berjalan di atas peremukaan air, ia pun merasa heran. Dalam hati si bungsu, “Oh ini

karena saya memakai mustika babi putih yang saya bunuh."

Selanjutnya, si bungsu pun berjalan terus di atas permukaan laut sehingga bertemu dengan sebuah kapal. Nakhoda kapal keheranan melihat ada orang bisa berjalan di atas air. Terjadilah percakapan antara kapten kapal dengan si bungsu, "Hai Tuan, kenapa engkau bisa berjalan diatas air, bolehkah saya tahu apa rahasia ilmu yang engkau miliki?", kata sang nakhoda. Si bungsu pun menjawab, "Saya memiliki mustika besi, saya juga memiliki mustika baju yang mampu menerbangkan seseorang." Sang Kapten lalu menjawab, "Kalau begitu bolehkah kita saling tukar menukar



mustika, ''Boleh, tapi saya uji dulu mustika bajumu", kata sibungsu.

Tatkala si bungsu menguji mustika baju terbang, ia pun langsung terbang meninggalkan kapal tersebut dan terbang kearah kapal selanjutnya.



Ia kemudian bertemu dengan kapal kedua. Kapten kapal kedua pun keheranan melihat anak ini mampu terbang. Kemudian terjadilah percakapan nakhoda kapal dengan si bungsu, "Kamu bisa terbang apa yang kamu gunakan?" ujar nakhkoda kapal kepada si bungsu. Si bungsu lalu menjawab, "Saya memiliki mustika baju yang bisa menerbangkan orang." Nakhoda kapal ini pun tertarik dengan mustika baju itu sehingga ia menawarkan sesuatu untuk ditukar, ''Saya memiliki belati yang bisa membelah kapal dalam sekali

tebasan, bolehkah kita bertukar mustika?" kata sang kapten. Si bungsu lalu menjawab ''Boleh, tetapi saya boleh memegang belatimu terlebih dahulu?" Kata nakhoda, "Silakan." Tatkala anak itu memegang belati, dengan kemampuan terbangnya ditebasnya kapal itu menjadi dua bagian dan menenggelamkan seluruk awak kapal. Anak itu menjadi seseorang yang hebat dengan kemampuannya berjalan diatas air, terbang di udara, dan memiliki belati yang sangat tajam menjadikan anak itu menjadi anak yang sakti mandraguna.



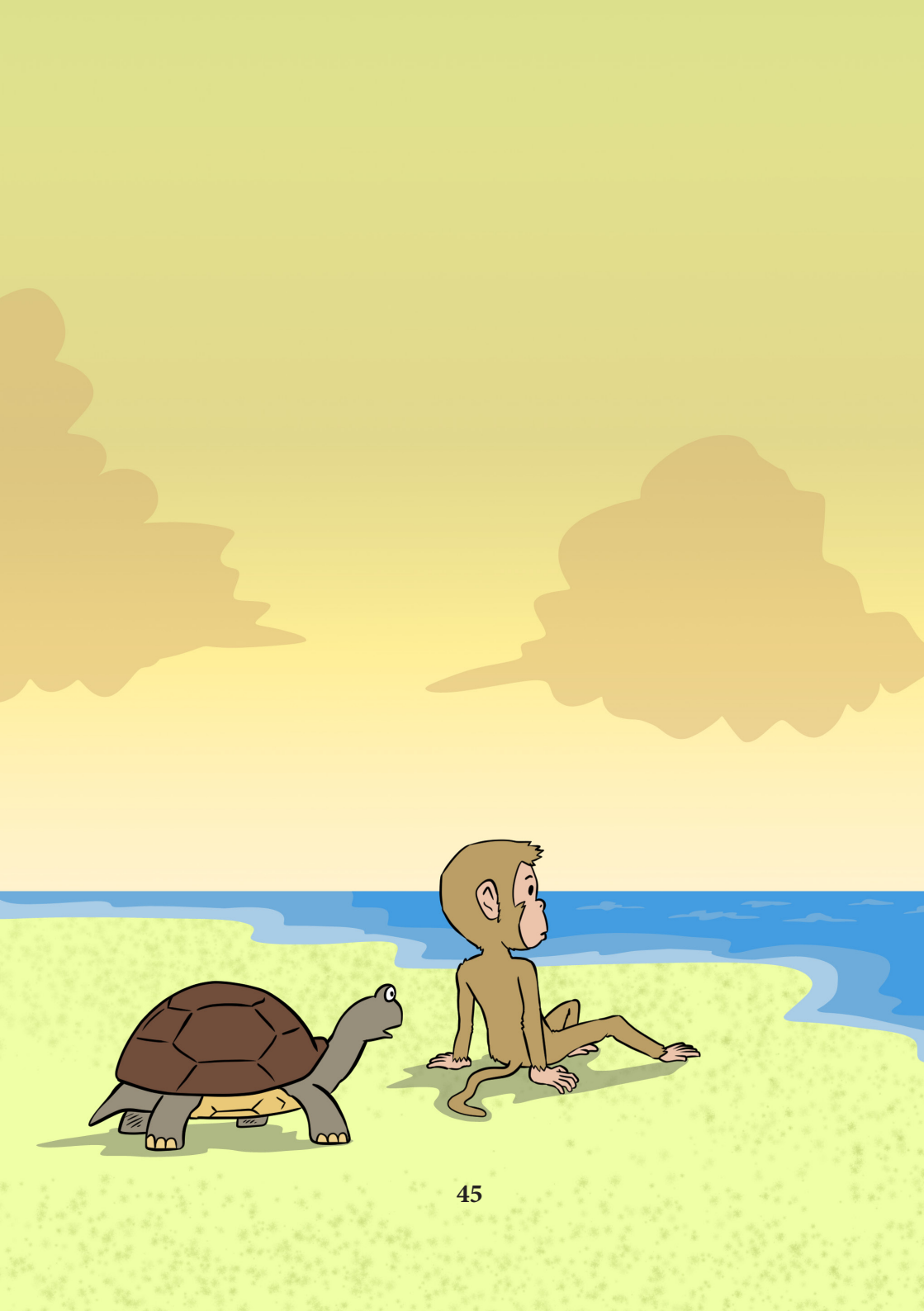
Berkat kesaktian si bungsu, tibalah dia di sebuah negeri yang sedang terjadi peperangan. Di negeri

itu, sebuah naga telah menculik putri raja, sehingga raja memberikan sayembara kepada rakyatnya, dalam sayembara itu berbunyi, “Apabila ada orang yang berhasil menyelamatkan putri raja, maka ia akan dinikahkan dengan putri raja.” Si bungsu mendengar kabar tersebut dan langsung ikut berpartisipasi untuk melawan naga yang menculik putri raja. Dengan kemampuan terbang dan memiliki belati yang tajam terjadilah perlawanan yang dahsyat antara naga dengan anak sakti itu. Si bungsu berhasil menyelamatkan putri raja, dan membawakan mata serta hati naga kepada sang raja itu.

Tibalah ia di depan raja dan raja pun berterimakasih kepada si bungsu. Sang raja memberikan imbalan dengan menikahkan putrinya dengan si bungsu. Singkat cerita ketika raja mangkat si bungsu menjadi raja di negeri itu.

Sebuah kapal tiba di negeri si bungsu yang berisi enam orang dan meminta bantuan kepada

raja. Keenam orang ini mengahadap raja bemohon meminta belas kasihan dan bahan makanan. Sang raja bertanya, “Rombongan engkau berjumlah berapa orang?”, orang tersebut lalu menjawab, “Kami adalah rombongan tujuh bersaudara, adik kami tertinggal disebuah pulau”, ungkap salah satu rombongan tersebut. “Sesungguhnya sayalah adik kalian yang kamu tinggalkan di sebuah pulau itu“, tutur sang raja sambil memeluk saudaranya yang enam tersebut. Keenam saudaranya pun berlinang air mata dan meminta maaf kepada sang raja atas perbuatan mereka. Sang raja kemudian memaafkan seluruh kesalahan saudaranya, “Tinggallah kalian di sini biarlah kedengkian menjadi bahan pelajaran bagi generasi berikutnya”, kata sang raja, adik dari keenam yang bersaudara itu.



Sirita i Bolrong ai Pomponu

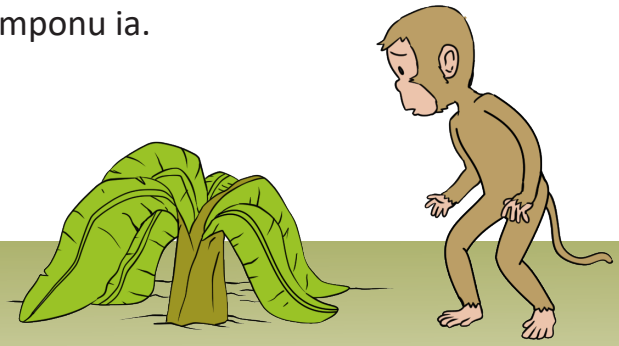
Bali sabatu waktu dei bibi pantad, i bolrong ia suusugo nakkomai pomponu ulriai sasik, nokotinga pomponu “Ai sopa ana laalrau piipikilanmu ana bolrong” Najaab pomponu “Ingga daan tingana suusugo dei bibi pantad ia”.

Nosiritamo sisia doua ia, balri laalrau mosirita ia, naandumai puun sagin mossu kan nokodeai ogodako naandumai dei sasik, tapi puun sagin ia kaakadpo ai kalaengpo, soosopa anduanduai ana. Balri siritana sisia doua narrampasan daan nallampeai puun sagin itu narrampasanmo balri sisinggai noggoot dei puun sagin itu. “I aku tingana pomoo nakaalra tinga i bolrong” ingga tinga pomponu “i akuga”. Nolrisalraanmo nolribantaanmo sisia, deinako alri akhirna koppikilan dennako tiana tiboktamo doua puun sagin ia, isei tiana kodong magalra ampi panau.

Nittakan dei tonga ia, mungkin bolrong ia kan maddais akaana ia, ana dei laengna ana tiana

malrammit ia momungo. Tingana “kuboobolremo pomponu ia aku anu dei babo anu kalaeng kau tiana anumo kaakadna” tinga pomponu “Io doongnamo”. Balri siritana matanommo ssia dei bibi pantad. Barang ia pomponu nitanomnamo anuna kaakad itu, i bolrong ia tanomnamo anu kalaeng.

Niolraolratan kira-kira kan sobulran nommbusmai puun sagin i pomponu ia. Kan akadna ia nitanom i bolrong ia nonggolrosmo karna ingga kaakad. Tolru nobulran niolraolratan naatemoko sagin i bolrong ia, kan ingga kaakad anu i pomponu ia nalaenganmai mosubur. Nopotukmo i bolrong “Kurang ajar tingana bobolremo i pomponu aku ia”. Onom nobulran nombusmo sagin i pomponu ia, anu i bolrong naatemoko. Kiikira sataonko kan songulra nobulran ulrai itu nadakomai bungo sagin i pomponu ia.



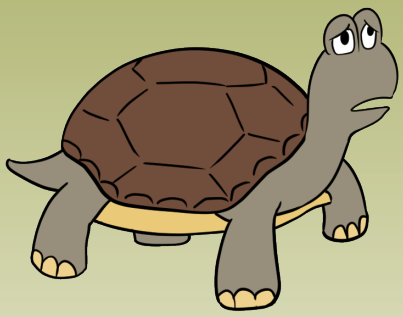
Balri sabatu waktu sia notumalribko dei patug i pomponu ia, lau majaajagai sagin nollimo barang. Momikiimo pomponu tingana “Ah ingga kotoiku mmenek deinako ia” Kan pomponu ia kode panau ia, tinga i bolrong “Ai sopa engan lau pipikii ana” Najaab ake pomponu “Ingga saginku ia nollimo bokon kotoiku mmenek, kodoong mogore turung, kan maalra engan turungipoko aku, penekipoko sagin ia mogolre turung aku”. Tinga i bolrong “Tantu kuturungi” Karna ngitu tiana mossinggaian ia, tapi

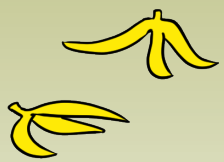


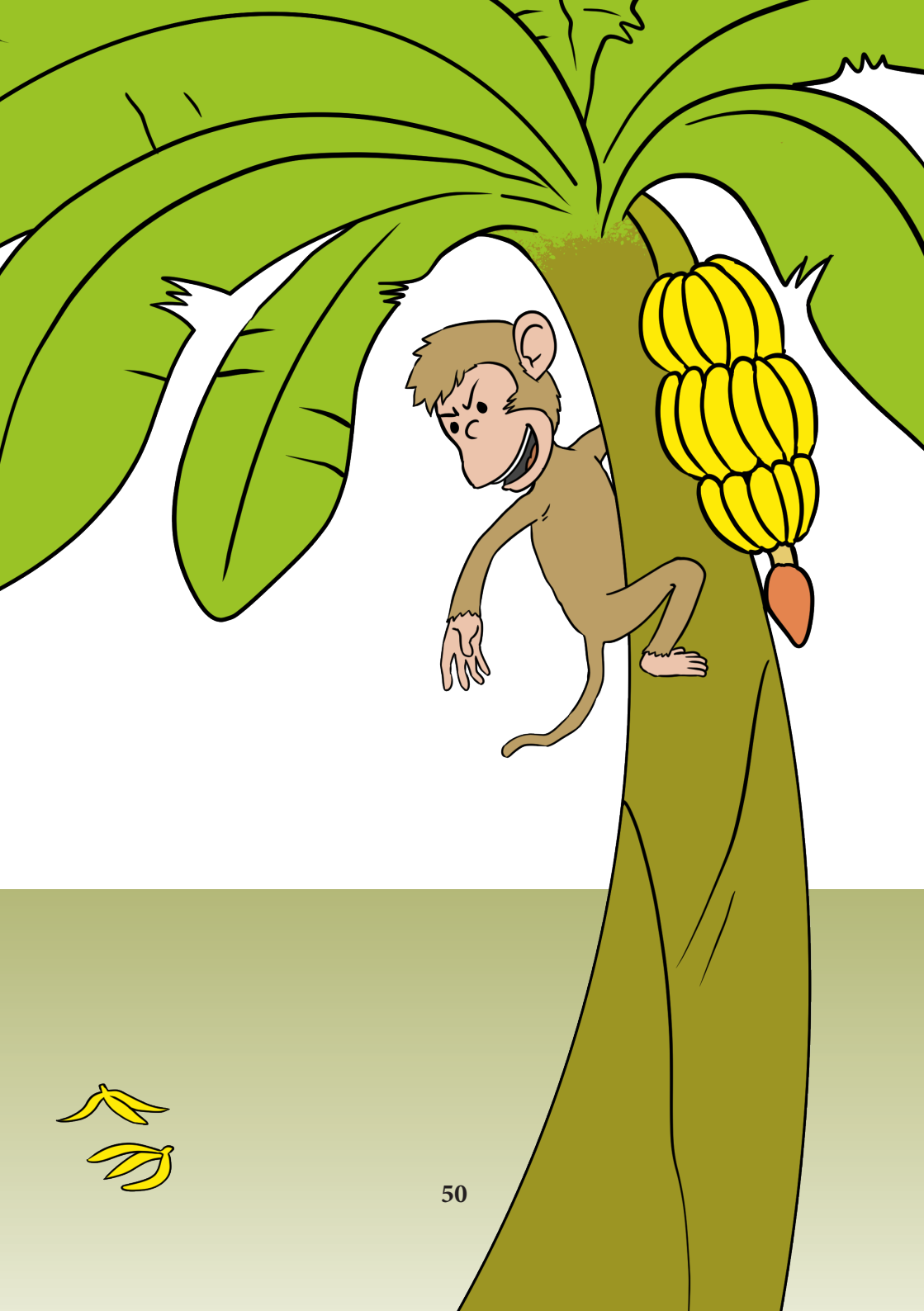
laalrakomo akaa dais i bolrong.

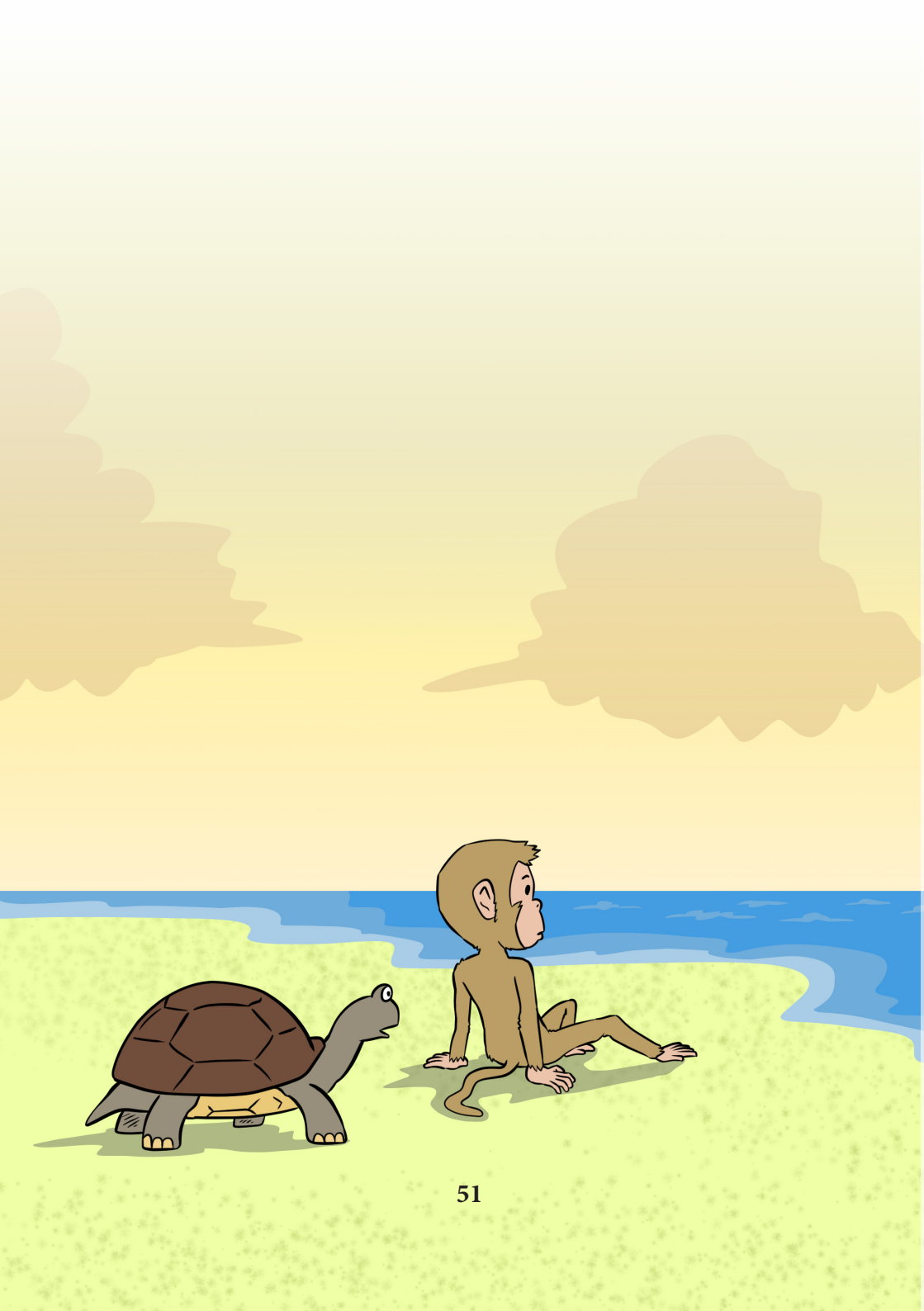
Penekanmo i bolrong sagin ia. Geimo ikaannamo anu molli ia dabuanmai bokona ai kekeatina “Gaana kau tiana bokona!” tinga pomponu “Tai kau tiana engan mekeoo saginku ia” Bolrong ingga daan beenanna i pomponu kappaanganan pomponu geimo nilumpunamo lui ia, lumpunamo lui ia dei puun sagin ia. Ana mobiamo ia pasti sia manaumai molumpatmai ia.

Tinga pomponu “Nobiamo ana engan polumpatmai ingga daan kombulra tiana”. Injan nolrumpatmai i bolrong, nokodemoko lui itu naate ngitu i bolrong. noopus sirita itu.









Monyet dan Kura-kura

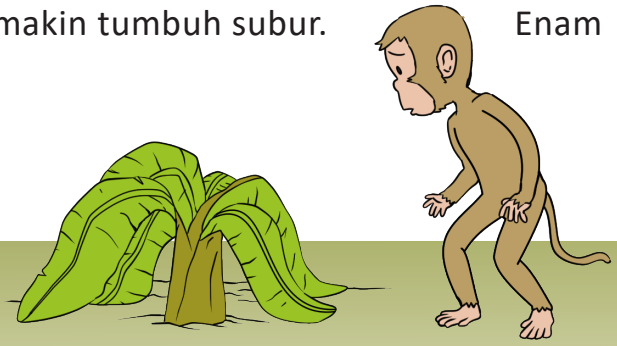
Suatu waktu, di tepi pantai sang Monyet sedang duduk-duduk merenung. Datanglah sang Kura-Kura dan bertanya, “Apa yang sedang engkau pikirkan wahai sang Monyet?’’ sang Monyet lalu menjawab, “Tidak, saya hanya duduk santai menikmati lautan yang indah.”

Ketika mereka berdua asyik bercerita, mereka melihat pohon pisang yang hanyut, pohon pisang tersebut masih utuh lengkap dengan akar dan daunnya. Sang Monyet dan sang Kura-Kura berampasan pohon pisang tersebut. Pohon pisang itu dipegang oleh keduanya. Kata sang Monyet, ’’Saya yang duluan”. berkata juga sang Kura-Kura, “Ah tidak, saya yang duluan mendapatkan pohon pisang ini”. Mereka berdua berbantah-bantahan, berkelahi, dan akhirnya memutuskan untuk membagi pohon pisang tersebut.

Dalam pembagian tersebut disepakati dua bagian yaitu bagian bawah dan bagian atas.

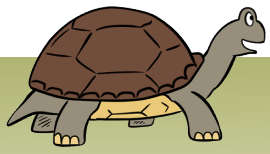
Mereka membelah dua pohon pisang itu. Sang Monyet berkata, “Saya yang harus mendapatkan bagian atas. Sang Monyet berpikir, “Jika bagian atas yang saya dapatkan, maka pohon itu cepat berbuah”. Akhirnya sang Kura-Kura mengalah dan berkata, “Biarlah kalo begitu’’ saya terima pembagian itu. Jadi, singkat cerita, mereka masing-masing menanam pisang tadi ditepi pantai, sang Kura-Kura menanam bagian akar dan sang Monyet bagian atas pohon pisang itu.

Setelah ditunggu kira-kira sebulan lamanya berbuahlah pohon pisang milik sang Kura-Kura, sementara pohon pisang sang Monyet telah layu. Tiga bulan kemudian, pohon pisang yang ditanam sang Monyet layu dan mati karena tidak memiliki akar. Sebaliknya, pohon pisang sang Kura-Kura semakin tumbuh subur. Enam bulan



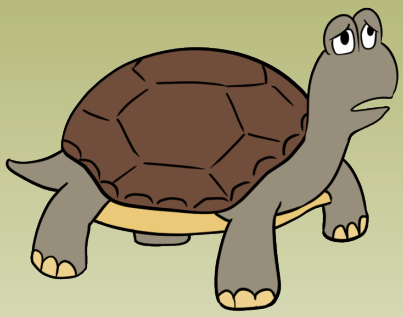
kemudian, berbuah kembali pohon pisang sang Kura-Kura, sementara pisang sang Monyet telah mati.

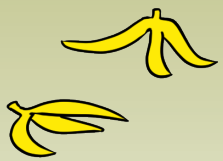
Semakin hari, pisang sang Kura-Kura semakin bertambah dan subur. Suatu waktu, sang Monyet melewati pohon pisang sang Kura-Kura ini. Sang Monyet pun berpikir dan berkata dalam hati, “Tidak mungkin sang Kura-Kura dapat memanjat pohon pisang yang telah masak ini.’’ Selanjutnya, sang Monyet berkata kepada sang Kura-Kura, ”Apa yang

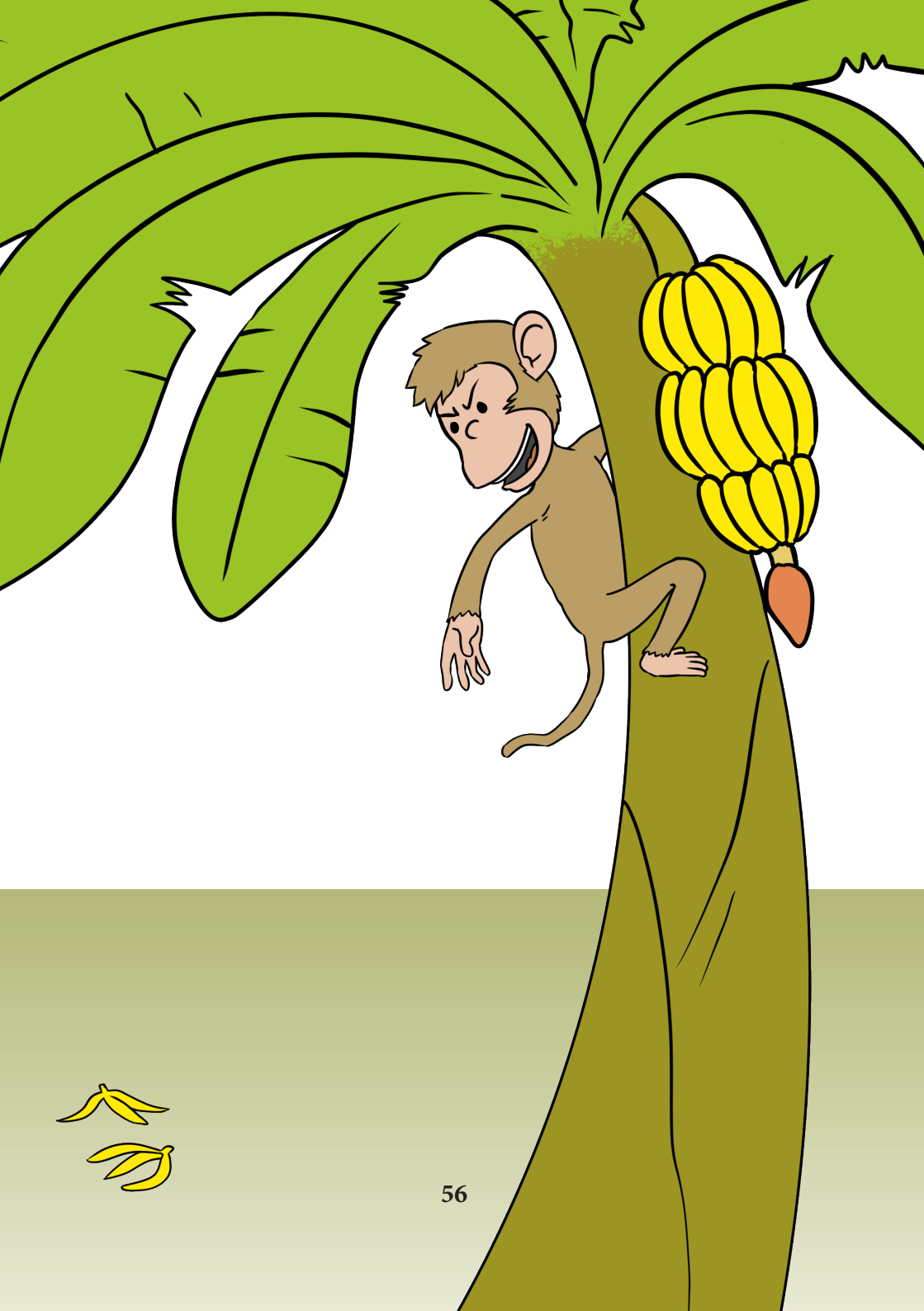


sedang engkau pikirkan wahai sang Kura-Kura'', lalu sang Kura-Kura menjawab, "Buah pisang ini telah masak bolehkah engkau membantu saya wahai sang Monyet untuk memanjat dan mengambil buah pisang ini?'' "Tentulah, kita kan berteman'' ujar sang Monyet. Namun demikian, akal jahat sang Monyet pun mulai muncul.

Memanjatlah sang Monyet pohon pisang milik sang Kura-Kura dan setelah sampai di atas pohon pisang, sang Monyet menikmati buah pisang milik sang Kura-Kura dengan lahap. Sementara sang Kura-Kura yang berada di bawah pohon hanya melihat tingkah sang Monyet dan sang Monyet hanya melemparkan kulit pisang kepada sang Kura-Kura.







“Mengapa engkau seperti itu wahai sang Monyet, kamu hanya melemparkan kulit buah pisangku kepadaku, jahat akal wahai engkau sang Monyet”, kata si Kura-Kura di bawah pohon. si Monyet pun tidak menjatuhkan pisang walau sedikit sehingga sang Kura-Kura mengumpulkan duri di bawah pohon pisang, dalam hati sang Kura-Kura, “Kalau ia kenyang pasti ia melompat.”

Selanjutnya, sang Kura-Kura pun menyuruh melompat ke bawah dan sang Monyet menuruti perintah sang Kura-Kura. Setelah itu melompatlah sang Monyet ke bawah dan terkena duri yang telah ditanam oleh sang Kura-Kura sehingga sang monyet itu mati seketika.

